

Nh?ng Qu? Thiên tai Ti?u bang và Liên bang lên M?c \$210 Tri?u ?ô la

Release Date: Tháng 10 4, 2018

RALEIGH, N.C. – Ba tu?n sau khi tuyên b? th?m h?a liên bang cho [C?n bảo Florence](#), h?n \$210 tỉ?u ?ô la trong các qu? ti?u bang và liên bang ?ã ???c cung c?p tr?c ti?p cho c? dân North Carolina ?? tr? giúp trong vi?c khôi ph?c c?a h?.

Nh?ng ngu?n qu? này bao g?m các kho?n tài tr? t? FEMA, các kho?n yêu c?u thanh toán t? Ch??ng trình B?o hi?m L? l?t Qu?c gia (NFIP) và các kho?n vay th?m h?a lãi-su?t-th?p t? C? quan Hành chánh Doanh nghi?p Nh? c?a Hi?p ch?ng Qu?c (SBA):

- H?n \$82 tri?u ?ô la trong các kho?n tài tr? c?a ti?u bang và liên bang ?ã ???c phê chu?n cho nh?ng ng??i ch? s? h?u nhà và nh?ng ng??i thuê nhà.
- H?n \$66 tri?u ?ô la trong các kho?n thanh toán ?ng tr??c và các kho?n yêu c?u thanh toán cho các thân ch? h?p ??ng NFIP.
- G?n \$66 tri?u ?ô la trong các kho?n vay th?m h?a lãi-su?t-th?p qua SBA ?ã ???c phê duy?t cho nh?ng ng??i ch? s? h?u nhà, nh?ng ng??i thuê nhà và nh?ng ch? doanh nghi?p.

Nh?ng c?p nh?t khác c?a ti?u bang và liên bang bao g?m:

- H?n 22.000 nh?ng ng??i ch? s? h?u nhà, nh?ng ng??i thuê nhà ? North Carolina ?ã nh?n ???c s? h? tr? nhà ? bao g?m c? nh?ng tài tr? ?? s?a ch?a.
- H?n 14.000 nh?ng ng??i ch? s? h?u nhà, nh?ng ng??i thuê nhà ?ã nh?n ???c s? h? tr? tài chánh v? vi?c thuê ch? ?.



FEMA

Page 1 of 4

- Thêm vào đó, FEMA đang làm việc sát cánh với Tiểu bang North Carolina để triển khai một chiến lược nhằm mục đích cung cấp các hình thức nhà tạm thời khác để đáp ứng tốt nhất nhu cầu của những người sống sót đã di dời khi cần.
- FEMA và Tiểu bang North Carolina đã mở ra 11 Trung tâm Phức Hợp Hỗ trợ Nhà và đã chào đón hơn 5.000 người ghé thăm. Các trung tâm phức hợp này là những cửa hàng đa-chức năng dành cho những người sống sót sau bão, những người mà cần sự giúp đỡ trực tiếp nhất. Những người sống sót có thể ghé thăm bất kỳ một trung tâm nào để được giúp đỡ. Để tìm kiếm một trung tâm, hãy vào trang mạng [fema.gov/DRC](https://www.fema.gov/DRC). Sẽ có thêm nhiều trung tâm nữa sẽ được mở ra.
- Hàng chục nhóm Hỗ trợ Nhân Thiên tai đã tiến hành thăm hàng ngàn ngôi nhà trong các cộng đồng bị thiệt hại do bão. Những thành viên trong nhóm có thể trả lời các câu hỏi, nhận ghi danh cho những người sống sót, và làm gì để giúp đỡ các tác động cộng đồng. Tất cả những nhân viên và những nhà thầu của FEMA đều mang theo một thẻ huy hiệu chính thức của chính phủ hoặc thẻ huy hiệu của nhà thầu để xác nhận danh tính của họ. Để báo cáo về những gian lận, những người sống sót nên yêu cầu được xem thẻ huy hiệu.
- Các thanh tra viên của FEMA đã hoàn thành việc kiểm tra gần 72.000 cửa nhà nhỏ là một phần của quá trình xác minh xem liệu những người nộp đơn có hợp lệ để yêu cầu bồi thường hay không. Nếu nhà của người nộp đơn không thể tiếp cận được thì người ghi danh cho FEMA — những người nộp đơn có thể tiếp cận được — thì người nộp đơn nên gọi điện thoại cho FEMA hoặc ghé thăm bất kỳ một trung tâm phức hợp nào để cập nhật lại tình trạng.
- Hơn \$54 triệu đô la trong việc hỗ trợ liên bang đã được phát hành thông qua Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung Thêm Nhà (D-SNAP). Người này bao gồm gần 185.000 người dân, những người mà đã nhận được một khoản bổ sung cho các khoản phúc lợi của họ. Những Dịch vụ Thực phẩm và Dinh dưỡng (FNS) hiện có và hơn 180.000 người dân mới, những người mà vẫn chưa nhận được sự giúp đỡ thông qua chương trình FNS.

Những người chớ sống ở nhà, những người thuê nhà và những chủ sống ở doanh nghiệp tại Tiểu bang North Carolina nằm trong 28 địa hạt sau đây có thể ghi danh cho việc hỗ trợ hỗ trợ tạm thời và những tổn thất do chập chùng?



FEMA

t? c?n bão Florence gây ra mà không có b?o hi?m và không ???c b?o hi?m: Beaufort, Bladen, Brunswick, Carteret, Columbus, Craven, Cumberland, Duplin, Greene, Harnett, Hoke, Hyde, Johnston, Jones, Lee, Lenoir, Moore, New Hanover, Onslow, Pamlico, Pender, Pitt, Richmond, Robeson, Sampson, Scotland, Wayne và Wilson.

??i v?i nh?ng ng??i ch? nhà ho?c nh?ng ng??i thuê nhà mà h?i ?? ?i?u ki?n, thì nh?ng kho?n tr? c?p thiên tai giúp ?? cho vi?c thanh toán ti?n thuê nhà t?m th?i, nh?ng s?a ch?a nhà c?a c? b?n ?? làm cho nhà c?a có th? c? trú ???c và cho nh?ng nhu c?u liên quan ??n th?m h?a nghiêm tr?ng mà không ???c bên b?o hi?m ??n b?i.

Nh?ng ng??i s?ng sót nên liên l?c v?i các ??i lý b?o hi?m c?a mình tr??c tiên. ??i v?i các t?n th?t mà không có b?o hi?m ho?c không ???c b?o hi?m, thì hãy làm ??n xin tr? giúp th?m h?a:

- Hãy lên tr?c tuy?n vào trang m?ng DisasterAssistance.gov; ho?c
- Hãy s? d?ng [?ng d?ng di ?ông FEMA](https://ng.d.gov/di/ong/FEMA); ho?c
- Hãy g?i ???ng dây tr? giúp th?m h?a t?i s? 800-621-3362 (l?i nói, 711 or VRS) b?t k? lúc nào t? 7 gi? sáng cho ??n 10 gi? t?i, gi? ??a ph??ng, b?y ngày m?t tu?n cho ??n khi có thông báo khác. Nh?ng ng??i s? d?ng TTY thì có th? g?i s? 800-462-7585. Nh?ng nhân viên t?ng ?ài ?a ngôn ng? là có s?n; ho?c
- Hãy ghé ??n m?t trung tâm kh?c ph?c.

###

S? m?nh c?a FEMA: Giúp ?? dân chúng tr??c, trong, và sau th?m h?a.

?? bi?t thêm thông tin v? s? ph?c h?i c?a North Carolina t? sau c?n Bão Florence, hãy truy c?p vào trang m?ng NCDPS.gov/NCEM và FEMA.gov/Disaster/4393. Hãy theo dõi chúng tôi trên Twitter: [@NCEmergency](https://twitter.com/NCEmergency) and [@FEMARegion4](https://twitter.com/FEMARegion4).



FEMA

Page 3 of 4

Tất cả mọi sự trợ giúp vì thảm họa của FEMA sẽ được cung cấp mà không có sự phân biệt về giới tính, màu da, giới tính (bao gồm cả việc quý rợ tình dục), tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, tuế tác, khuệ t t t, trình ?? Anh ng h n ch?, tình tr ng kinh t?, ho c s? tr? thù. Nu quý v? tin r ng quy n công dân c?a mình ?ang b? vi ph?m, hãy g?i s? 800-621-3362 ho c s? 800-462-7585 (TTY/TDD).

Vi c tr? c?p nhà ? t?m th?i c?a FEMA và nh ng tài tr? cho nh ng chi phí giao thông công c ng, nh ng chi phí y t? và nha khoa, và nh ng chi phí ma chay và chôn c?t thì không yêu c?u các cá nhân ph?i n?p ??n xin vay SBA. Tuy nhiên, nh ng ng??i ghi danh mà ?ã nh n ??n xin vay c?a SBA thì ph?i n?p nh ng ??n này cho nhân viên tín d ng c?a SBA ?? h?i ?? ?i?u ki n nh n s? tr? giúp mà có bao g?m c? tài s?n cá nhân, vi c s?a ch?a xe ho c thay th? xe, và nh ng chi phí d?i ??i ch? ? và g?i kho.

